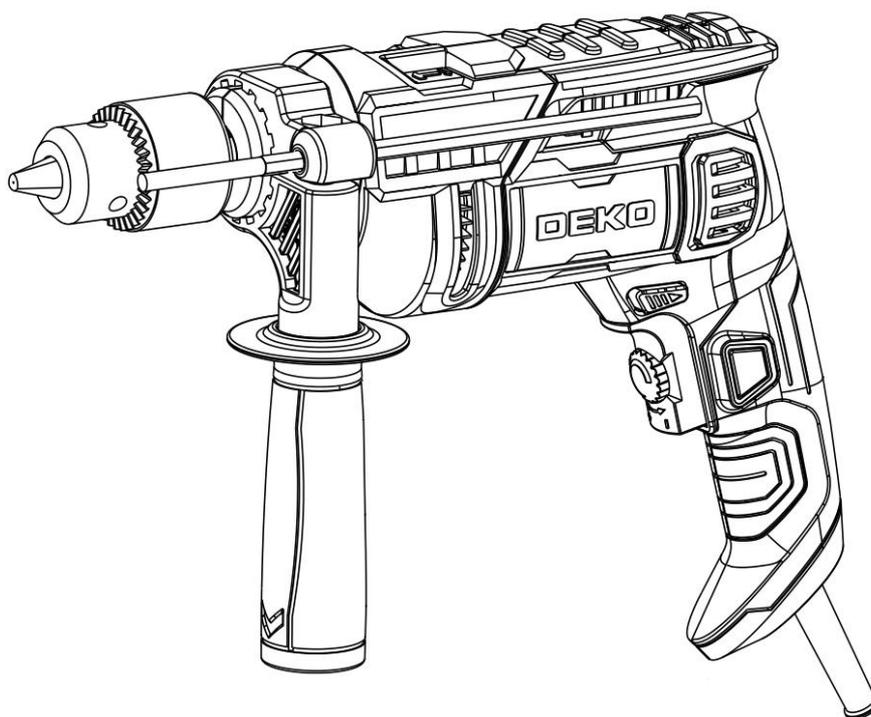




**DEKO®**

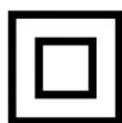
## MANUAL DO USUÁRIO

### FURADEIRA DE IMPACTO 1/2" • DKID13G80



**IMPORTANTE:**

Leia o manual de instruções antes de operar este produto.  
Guarde o manual de instruções para referência futura.



DEKO TOOLS CO., LIMITED

[www.dekotools.com](http://www.dekotools.com)

## DADOS TÉCNICOS

Modelo	DKID13G80-127	DKID13G80
Tensão/Frequência	127V~60Hz	220V~60Hz
Potência	800W	800W
Rotação	0-3000 rpm	0-3000 rpm
Batidas por Minuto	0-48000 bpm	0-48000 bpm
Mandril	Φ13mm - 1/2"	Φ13mm - 1/2"
Capacidade de Perfuração:		
Concreto	13 mm - 1/2"	13 mm - 1/2"
Aço	10 mm - 3/8"	10 mm - 3/8"
Madeira	25 mm - 1"	25 mm - 1"
Classe de Proteção	Isolamento Duplo	Isolamento Duplo

### Uso adequado

A máquina destina-se à perfuração de impacto em tijolo, betão e pedra, bem como à perfuração em madeira, metal e plástico. Máquinas com controle eletrônico e rotação direita/esquerda também são adequadas para aparafusamento.

### Instruções de segurança e avisos

O equipamento está em conformidade com as normas de segurança exigidas para ferramentas elétricas.

Leia as instruções de uso antes de iniciar o equipamento.

O uso inadequado pode causar ferimentos e danos materiais. Pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções podem não operar o equipamento de forma correta.

Mantenha crianças e espectadores afastados enquanto estiver operando uma ferramenta elétrica. Distrações podem fazer com que você perca o controle.

Mantenha as instruções de uso para referências futuras.

### Instruções gerais de segurança

#### Avisos gerais de segurança de ferramentas elétricas

**⚠️ATENÇÃO** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

**Mantenha as instruções de uso para referências futuras.**

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica operada pela rede elétrica (com fio) ou ferramenta elétrica operada por bateria (sem fio).

#### 1) Segurança da área de trabalho

a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desordenadas ou escuras convidam a acidentes.

b) **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** Ferramentas elétricas criam faíscas que podem inflamar ou provocar fumaça.

c) **Mantenha crianças e espectadores afastados ao operar uma ferramenta elétrica.** Distrações podem fazer com

que você perca o controle.

## **2) Segurança elétrica**

- a) **Os plugues da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada. Nunca modifique o plugue de forma alguma. Não use nenhum plugue adaptador com ferramentas elétricas aterradas. Plugues não modificados e tomadas correspondentes reduzirão o risco de choque elétrico.**
- b) **Evite o contato do corpo com superfícies aterradas, como canos, radiadores, fogões e refrigeradores. Existe um risco maior de choque elétrico se seu corpo estiver aterrado.**
- c) **Não exponha ferramentas elétricas à chuva ou condições de umidade. A entrada de água em uma ferramenta elétrica aumenta o risco de choques elétricos.**
- d) **Não abuse do cordão. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, bordas afiadas e peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.**
- e) **Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. O uso de cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.**
- f) **Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica em um local úmido, use uma fonte protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.**

## **3) Segurança pessoal**

- a) **Fique alerta, observe o que está fazendo e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use uma ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção ao operar ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos graves.**
- b) **Use equipamentos de proteção individual. Sempre use proteção para os olhos. Equipamentos de proteção, como máscara contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete de segurança ou proteção auditiva, usados em condições apropriadas, reduzirão os ferimentos pessoais.**
- c) **Evite partidas involuntárias. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada antes de conectar a fonte de alimentação e/ou bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Carregar ferramentas elétricas com o dedo no gatilho ou interruptor ligado pode causar acidentes.**
- d) **Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.**
- e) **Não exagere. Mantenha sempre a base e o equilíbrio adequados. Isso permite um melhor controle da ferramenta elétrica em situações inesperadas.**
- f) **Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha seu cabelo, roupas e luvas longe de peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos nas peças móveis.**
- g) **Se forem fornecidos dispositivos para a conexão de instalações de extração ou coletor de pó, certifique-se de que estejam conectados sejam usados corretamente. O uso de coletor de pó pode reduzir os riscos relacionados à poeira.**
- h) **Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente de ferramentas permita que você se torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves em uma fração de segundo.**

## **4) Uso e cuidados com ferramentas elétricas**

- a) **Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica correta para sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta fará o trabalho melhor e com mais segurança na velocidade para a qual foi projetada.
- b) **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não ligar ou desligar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) **Desconecte o plugue da fonte de alimentação e/ou a bateria da ferramenta elétrica antes de fazer qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar ferramentas elétricas.** Essas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- d) **Armazene ferramentas elétricas ociosas fora do alcance de crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não treinados.
- e) **Faça a manutenção das ferramentas elétricas. Verifique se há desalinhamento ou emperramento de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica.** Se estiver danificada, repare a ferramenta elétrica antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas mal conservadas.
- f) **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com manutenção adequada e arestas de corte afiadas são menos propensas a emperrar e são mais fáceis de controlar.
- g) **Use a ferramenta elétrica, acessórios e brocas etc. de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o serviço a ser executado.** O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar em uma situação perigosa.
- h) **Mantenha os cabos e superfícies de aperto secos, limpos e isentos de óleo e graxa.** Alças escorregadias e superfícies de agarrar não permitem manuseio e controle seguros da ferramenta em situações inesperadas.

## 5) Serviço

- a) **Faça com que sua ferramenta elétrica seja reparada por um técnico qualificado usando apenas peças de reposição idênticas e originais.** Isso garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

## Instruções Especiais de Segurança

- 1) **Use protetores auriculares ao perfurar com impacto.** A exposição ao ruído pode causar perda auditiva.
- 2) **Use o(s) punho(s) auxiliar(es), se fornecido(s) com a ferramenta.** A perda de controle pode causar ferimentos pessoais.
- 3) **Segure a ferramenta elétrica pelas superfícies de aperto isoladas, ao realizar uma operação em que o acessório de corte possa entrar em contato com fiação oculta ou seu próprio cabo.** O acessório de corte em contato com um fio "vivo" pode tornar as partes metálicas expostas da ferramenta elétrica "vivas" e causar choque elétrico no operador.
- 4) **Use detectores apropriados para determinar se as linhas de serviço público estão escondidas na área de trabalho ou ligue para a concessionária local para obter assistência.** O contato com linhas elétricas pode causar incêndio e choque elétrico. Danificar uma linha de gás pode causar explosão. Penetrar uma linha de água causa danos materiais ou pode causar choque elétrico.
- 5) **Desligue a ferramenta elétrica imediatamente quando o inserto da ferramenta emperrar.** Esteja preparado para torque de reação alto que pode causar contragolpe. A broca da ferramenta emperra quando:
  - a) a ferramenta elétrica está sujeita a sobrecarga
  - b) fica presa na peça de trabalho.
- 6) **Ao trabalhar com a máquina, segure-a sempre com firmeza com as duas mãos e mantenha uma postura**

**segura.** A ferramenta elétrica é guiada de forma mais segura com ambas as mãos.

**7) Fixe a peça de trabalho.** Uma peça de trabalho fixada com dispositivos de fixação ou em um torno é segurada com mais segurança do que manualmente.

**8) Mantenha seu local de trabalho limpo.** Misturas de materiais são particularmente perigosas. A poeira da varredura de liga leve queima ou explode.

**9) Sempre espere até que a máquina pare completamente antes de colocá-la no chão.** A broca da ferramenta pode emperrar e causar perda de controle sobre a ferramenta elétrica.

**10) Nunca utilize a máquina com o cabo danificado.** Não toque no cabo danificado e puxe o plugue da tomada quando o cabo estiver danificado durante o trabalho. Cabos danificados aumentam o risco de choque elétrico.

**11) O equipamento está em conformidade com as normas de segurança exigidas para equipamentos elétricos.** Leia as instruções de uso antes de iniciar o equipamento.

**12) O uso inadequado pode causar ferimentos pessoais e danos materiais.** Pessoas que não estão familiarizadas com as instruções não podem operar o equipamento.

**13) Mantenha as instruções de uso para uso futuro.**

**14) As crianças não devem brincar com aparelhos elétricos.** As crianças não podem limpar ou manter um aparelho elétrico sem supervisão.

## **Fixe a peça de trabalho**

Uma peça de trabalho presa com dispositivos de fixação ou em uma morsa é mais segura do que quando segurada manualmente.

Coloque a máquina na porca/parafuso somente quando desligada.

Tenha cuidado ao aparafusar parafusos compridos, a máquina pode escorregar.

Sempre desligue a máquina e espere até que ela pare antes de colocá-la no chão.

Nunca permita que crianças usem a máquina.

## **Trava Elétrica**

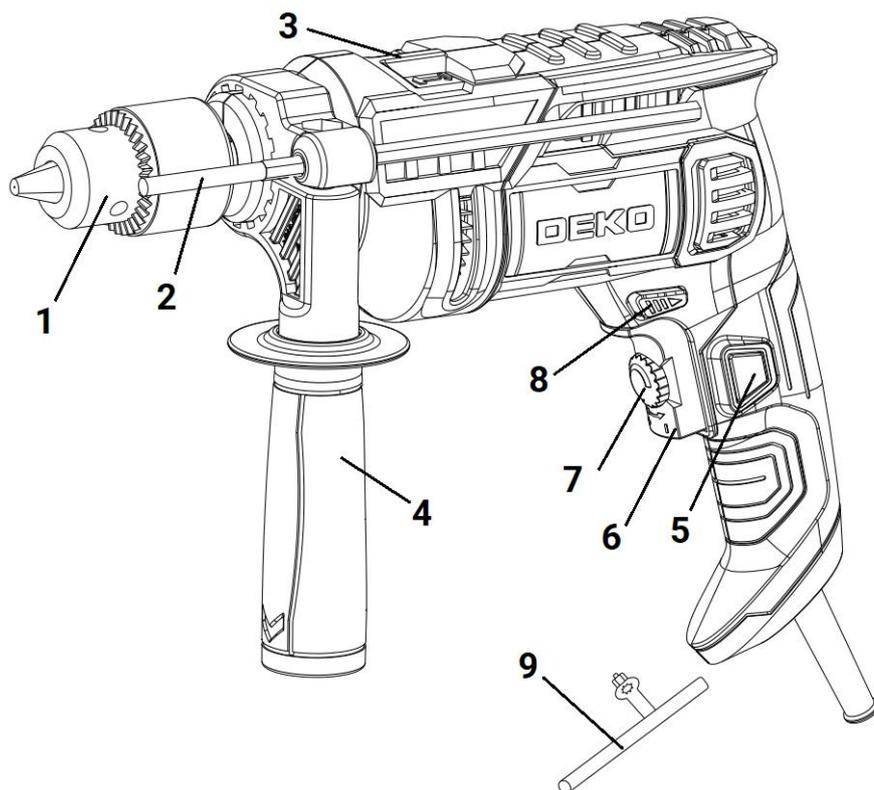
Se a broca ficar presa ou emperrar, o acionamento para o fuso da broca é interrompido. Devido às forças que ocorrem como resultado, sempre segure a máquina firmemente com as duas mãos e mantenha uma postura firme.

## Explicação dos Símbolos

### Explicação dos Símbolos no Manual e/ou na Ferramenta Elétrica

	Indica risco de ferimentos pessoais ou danos à ferramenta.
	Leia o manual de instruções antes de usar.
	Em conformidade com a legislação e normas de segurança relevantes.
	Não descarte ferramentas elétricas e baterias/baterias recarregáveis no lixo doméstico! Descarte os produtos de acordo com a regulamentação e exigência de seu Conselho local.
	Isolamento duplo. Dispositivo de classe II. O dispositivo não deve ser aterrado.
	Use luvas de segurança.
	Use óculos de segurança. Use proteção para os ouvidos. Sempre use aparelhos de respiração ao usar materiais que geram poeira.

## Descrição da Ferramenta



- 1 Mandril
- 2 Limitador de Profundidade
- 3 Botão Seletor de Função
- 4 Empunhadura Auxiliar
- 5 Botão de Trava de Acionamento
- 6 Gatilho LIGA/DESLIGA
- 7 Seletor de Velocidade
- 8 Botão Frente/Reverso
- 9 Chave de Mandril

## Uso Pretendido

A máquina destina-se à perfuração de impacto em tijolo, betão e pedra, bem como à perfuração em madeira, metal e plástico. Máquinas com controle eletrônico e rotação direita/esquerda também são adequadas para aparafusar e remover parafusos.

## Montagem

**⚠️ATENÇÃO** Antes de realizar qualquer manutenção ou ajuste, retire o plugue da tomada.

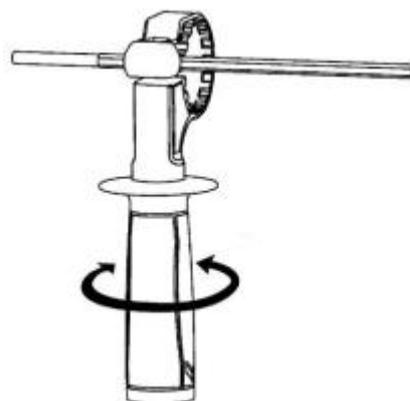
### Empunhadura Auxiliar

A empunhadura auxiliar (4) permite-lhe obter uma melhor estabilidade durante a utilização a máquina. Não utilize a ferramenta sem o empunhadura auxiliar.

A empunhadura auxiliar (4) é fixado ao mandril por meio de um grampo. Gire no sentido anti-horário a alça para apertar a braçadeira e gire a alça no sentido horário para liberar a braçadeira.

a) A empunhadura auxiliar fornecida (4) deve ser montado primeiro. Para isso, o grampo deve ser aberto girando a empunhadura até que ela fique larga o suficiente para que a empunhadura auxiliar seja deslizada sobre o mandril (1) e sobre a furadeira de impacto.

b) Depois de ter posicionado a empunhadura auxiliar (4), gire-a para a



posição de trabalho mais confortável para você.

c) Agora no sentido anti-horário a empunhadura novamente até que a empunhadura auxiliar esteja segura.

d) A empunhadura auxiliar (4) é adequada tanto para operadores canhotos como para destros.

## Montagem e ajuste do limitador de profundidade

O limitador de profundidade (2) é mantido no lugar pela empunhadura auxiliar (4) por meio de aperto. A braçadeira pode ser liberada e apertada girando a empunhadura.

a) Solte o grampo e encaixe o limitador de profundidade (2) no encaixe previsto para ele na empunhadura auxiliar.

b) Encaixe o limitador de profundidade diretamente no rebaixo previsto para ele na empunhadura auxiliar.

c) Coloque o limitador de profundidade no mesmo nível da broca.

d) Puxe o limitador de profundidade para trás pela profundidade de perfuração necessária.

e) Certifique-se de que o limitador de profundidade (2) e a empunhadura auxiliar (4) estejam fixos.

f) Agora faça o furo até que o limitador de profundidade toque na peça de trabalho.

## Colocação da Broca

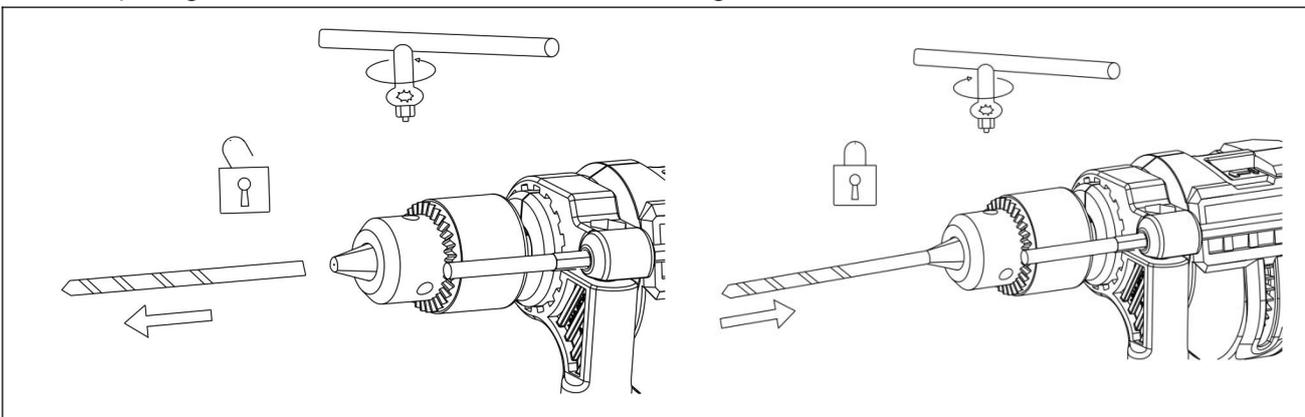
**NOTA:** Ao selecionar uma broca, use o tipo certo para o seu trabalho. Para melhor desempenho, use sempre brocas afiadas.

a) Abra o mandril (1). A abertura da broca deve ser grande o suficiente para encaixar a broca.

b) Selecione uma broca adequada. Empurre a broca o mais profundo possível na abertura do mandril.

c) Feche o mandril (1) com a chave do mandril (9). Verifique se a broca está fixa no mandril (1).

d) Verifique regularmente se a broca ou ferramenta está segura.



## Utilizando a Ferramenta

**⚠️ ATENÇÃO** A falha em desconectar a furadeira pode resultar em partida acidental, causando possíveis ferimentos graves.

## Botão Frente/Reverso

**CUIDADO:** Mude a posição do botão apenas com a furadeira parada!

Mude a direção da furadeira de impacto usando o botão de rotação no sentido horário (frente)/anti-horário (reverso) (8):

## Gatilho LIGA/DESLIGA

- Primeiro coloque uma broca adequada na ferramenta.
- Ligue a máquina a uma fonte de energia adequada.
- Posicione a furadeira na posição que deseja furar.

### Para ligar:

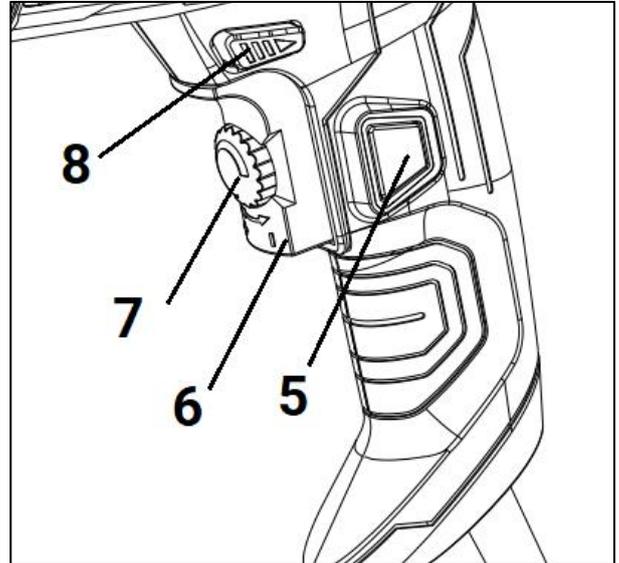
Pressione o botão liga/desliga (6).

### Operação contínua:

Trave o Gatilho (6) com o botão de trava de acionamento (5).

### Para desligar:

Pressione brevemente o Gatilho liga/desliga (6).



## Ajustando a Velocidade

Os usuários podem variar infinitamente a velocidade enquanto usam a ferramenta.

- Selecione a velocidade aplicando uma pressão maior ou menor no gatilho liga/desliga (6).
- Selecione a velocidade correta: A velocidade mais adequada depende da peça de trabalho, do tipo de uso e da broca utilizada.
  - Baixa pressão no gatilho liga/desliga (6): Velocidade mais baixa (adequado para: parafusos pequenos e materiais macios)
  - Maior pressão no gatilho liga/desliga (6): Velocidade mais alta (adequado para parafusos grandes/longos e materiais duros)

**Dica:** Comece a fazer furos em baixa velocidade. Em seguida, aumente a velocidade em etapas.

### Benefícios:

- A broca é mais fácil de controlar ao iniciar o furo e não desliza.
- Evite fazer furos bagunçados (por exemplo, em azulejos).

## Pré selecionando a velocidade

O seletor de velocidade (7) permite definir a velocidade máxima. O gatilho liga/desliga (6) só pode ser pressionado até a configuração de velocidade máxima definida.

- Ajuste a velocidade usando o seletor de velocidade (7) no gatilho liga/desliga (6). Gire a roda em "+" para aumentar a velocidade e no "-" para reduzir a velocidade.
- Não tente fazer esta configuração enquanto a furadeira estiver em uso.

## Modo Furadeira ou Furadeira de Impacto

**⚠️ATENÇÃO** Mude a posição do botão de função apenas com a furadeira parada!

### Modo Furadeira

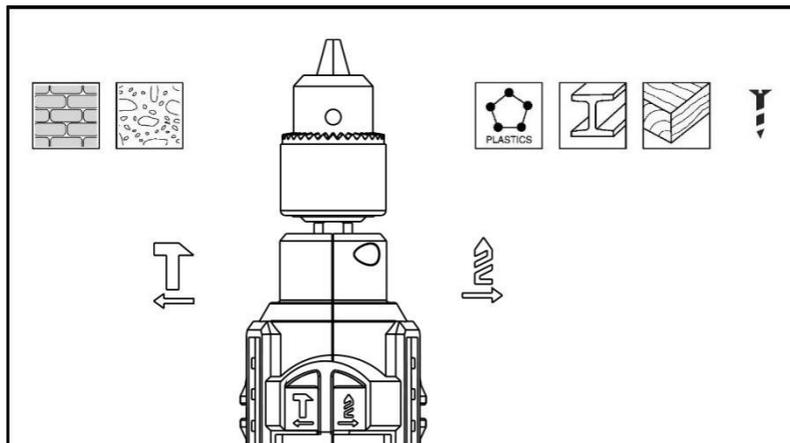
No botão de função (3) selecione a função furadeira [1].

Uso pretendido: madeira, metal ou plástico

### Modo Furadeira de Impacto

No botão de função (3) selecione a função furadeira de Impacto/Martelete [2].

Uso pretendido: alvenaria, concreto, rocha



## Dicas para trabalhar com a Furadeira de Impacto

**⚠️ATENÇÃO** A rotação inversa durante a perfuração de impacto pode danificar a broca ou bit.

### Perfurando concreto e alvenaria

- Mude o seletor de função (3) para a posição da furadeira de impacto [2].
- Para obter o máximo de desempenho, use brocas de alvenaria com ponta de carboneto de alta qualidade ao fazer furos em tijolo, azulejo, concreto, etc.
- Use a configuração de perfuração inicialmente e depois volte para a ação de impacto assim que os furos forem estabelecidos.
- Aplique leve pressão e velocidade média para obter melhores resultados em tijolos.
- Aplique pressão adicional e alta velocidade para materiais duros como concreto. Ao fazer furos em azulejo, pratique em um pedaço de sucata para determinar a melhor velocidade e pressão.

### Perfurando Aço e outros metais

- Mude o seletor de função (3) na posição furar [1].
- Sempre use brocas HSS (HSS= aço rápido) e um ajuste de baixa velocidade para furar aço.
- Recomendamos lubrificar o furo com um fluido de corte adequado para evitar desgaste desnecessário da broca.
- Comece a furar a uma velocidade muito baixa para evitar que a broca deslize do ponto de partida.
- Sempre prenda a chapa de metal. Apoie o metal fino com um bloco de madeira para evitar distorcê-lo.

### Inserindo ou removendo parafusos

- Mude o seletor de função (3) na posição furar [1].
- Use uma configuração de baixa velocidade

### Fazendo furos

Se você deseja fazer um furo profundo em um material duro (como aço), recomendamos iniciar o furo com uma broca menor.

- Lembre-se de usar uma ação de "martetele" em furos profundos para permitir que os cavacos sejam ejetados do furo.

- b) Se a broca ficar presa, desligue-a imediatamente para evitar danos permanentes à broca. Tente inverter a rotação da furadeira para remover a broca.
- c) Mantenha a broca alinhada com o furo. A broca deve entrar em ângulo reto com o trabalho. Se o ângulo for alterado durante a perfuração, isso pode fazer com que a broca se solte, bloqueando o furo e talvez causando ferimentos.
- d) Reduza a pressão quando a broca estiver prestes a romper o item que está sendo perfurado.
- e) Não force a furadeira, deixe-a trabalhar no seu próprio ritmo. E mantenha a broca afiada.

### Perfurando telhas

- a) Para iniciar a perfuração use a ferramenta no seletor de função (3) na posição furar .
- Em seguida, troque para o seletor de função (3) para a furadeira de impacto  assim que a broca perfurar a telha para finalizar.

## Limpeza e Manutenção

**⚠️ATENÇÃO** Retire sempre a ferramenta da fonte de alimentação antes de iniciar qualquer trabalho de limpeza.

### Limpeza

- Mantenha todos os dispositivos de segurança, saídas de ar e carcaça do motor o mais livres possível de sujeira e poeira. Limpe o equipamento com um pano limpo ou sobre-o com ar comprimido em baixa pressão.

Recomendamos que você limpe o dispositivo imediatamente cada vez que terminar de usá-lo.

-Limpe regularmente o equipamento com um pano úmido e um pouco de sabão neutro. Não use agentes de limpeza ou solventes; estes podem danificar as partes plásticas do equipamento. Certifique-se de que nenhuma água penetre na ferramenta.

### Escova de Carbono/Carvão

Em caso de faíscas excessivas, recomendamos que você entre em contato com uma assistência técnica autorizada.

**⚠️ATENÇÃO** A escova de carvão deve ser trocada apenas por um profissional qualificado. Procure uma assistência técnica autorizada.

### Manutenção

Não há peças dentro do equipamento, que requerem manutenção adicional.

### Garantia

Esta ferramenta oferece garantia ao comprador original contra defeitos de material e mão de obra por um período de 12 (doze) meses, sendo 3 (três) meses de período legal e 9 meses concedidos pela DEKO, a partir da data de compra original.

Se a ferramenta apresentar falhas algum dia, apesar de nossos controles de qualidade e materiais, mande repará-la apenas em uma assistência técnica autorizada ou entre em contato com seu distribuidor ou agente de serviço local.

A garantia só estará assegurada se as peças consideradas defeituosas forem

substituídas pela Assistência Autorizada DEKO, mediante análise que revele, satisfatoriamente para o fabricante, a existência do defeito de fabricação reclamado.

Os termos desta garantia não serão aplicáveis a nenhum produto que venha apresentar defeito decorrente de uso inadequado, negligência ou acidente, ou ainda, que tenha sido reparado ou alterado fora de uma Assistência Autorizada DEKO.

Caso precise, entre em contato conosco pelo e-mail ou telefone: [sac@dekotools.com](mailto:sac@dekotools.com) • (11) 3705-9979

A garantia será concedida na forma acima descrita, somente nos postos de serviços autorizados.

### **Condições de Cancelamento de Garantia**

A garantia não se aplica nos seguintes casos:

- (i) quando este produto tiver sido submetido a uso indevido, abuso, acidente ou falta de cuidado;
- (ii) quando este produto tiver sido usado para uma finalidade para a qual não foi projetado ou não é adequado;
- (iii) quando o serviço deste produto tiver sido realizado por uma pessoa ou empresa não autorizada ou se tiverem sido utilizadas peças não aprovadas.
- (iv) componentes sujeitos a desgaste natural causado pelo uso de acordo com as instruções de operação.

### **Proteção Ambiental**



Os equipamentos elétricos em fim de vida não devem ser colocados no lixo doméstico. Por favor, leve-o a um ponto de devolução. Informe-se sobre o ponto de devolução mais próximo do seu município ou ponto de venda.



**DEKO®**  
B R A S I L

DEKO TOOLS CO., LIMITED

[www.dekools.com](http://www.dekools.com)

FABRICADO NA CHINA